

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 7 (1889)  
**Heft:** 131

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 30. Juli — Berne, le 30 Juillet — Berna, li 30 Luglio  
 6 Uhr Nachmittags 6 heures après-midi 6 pomeridiane

**Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3).** — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. **Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois).** — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berna. **Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre).** — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Allfällige Reklamationen, zu denen die Expedition des Blattes Veranlassung geben könnte, sind bei der Redaktion anzubringen. — Les réclamations auxquelles pourrait donner lieu l'expédition de la feuille doivent être adressées à la rédaction. — I reclami cui potrebbe dar luogo la spedizione del foglio, devono essere indirizzati alla redazione.

### Inhalt. — Sommaire. — Contenuto.

**Amtlicher Theil.** Partie officielle: Domiciles juridiques. — Handelsregister. Registre du commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Emissionsbanken. Banques d'émission: Wochensituation. Situation hebdomadaire. Spezifikation der gesetzlichen Baarschaft auf den 27. Juli 1889. Spécification de l'encaisse légale au 27 juillet 1889.  
**Nichtamtlicher Theil.** Partie non officielle: Handelsverträge: Schweiz-Belgien. — Ausstellungen: Allgemeine land- und forstwirtschaftliche Ausstellung in Wien, 1890. — Télégraphes. — Ausl. Banken. Banques étrangères. — Privat-Anzeigen. Annonces non officielles.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle. Parte ufficiale.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

#### LA CONFIANCE

Société d'assurances sur la Vie, à Paris.

Le domicile juridique est élu:

Dans 100 cantons de:

**Berne:** chez M. Rud. Jordi, notaire, à Berne, en remplacement de M. Landolt, banquier, à Neuveville;

**Lucerne:** chez M. Louis Jung, à Lucerne;

**Tessin:** chez M. Francesco Holtmann, à Lugano.

Zofingue, le 7 juillet 1889.

Le mandataire général:

(189—<sup>1</sup>)

P. Kenig.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarwangen.

**1889.** 25. Juli. Die Hauptversammlung der **Küserigenossenschaft Rohrbach** in Rohrbach (S. H. A. B. 1888, pag. 81) hat am 28. April 1889, auf die Dauer von zwei Jahren, in den Vorstand gewählt: 1) *Am Platze des Johann Jost* als Präsident: Johann Minder, Gutsbesitzer an der Hintergasse. 2) *Am Platze des Johann Andreas Hiltbrunner* als Vizepräsident und Kassier: Johann von Warthburg, Landwirth an der Soßaugasse. 3) *Am Platze der Jakob Greub, J. Andreas Appenzeller und Friedrich Zulauf* als Beisitzer: a. Johann Dennler, Landwirth im Wylberg; b. Andreas Herrmann, Sohn, Lederhändler an der Hintergasse; c. Johann Jakob Zulauf, Landwirth im Dorfe, alle zu Rohrbach.

Bureau Bern.

25. Juli. Die Firma **Karl Ritter** in Deißwyl bei Stettlen (S. H. A. B. vom 6. April 1883, pag. 374) ist in Folge Konkurses amtlich gestrichen worden.

Bureau Schloßwyl (Bezirk Konolfingen).

25. Juli. Die Firma **Joh. Brand, Säge und Holzhandlung in Hinterenggstein** (S. H. A. B. Nr. 48 vom 4. April 1883) ist wegen Uebertragung des Geschäftes durch den Inhaber auf seinen Sohn Herrn Fritz Brand von Trachselwald, wohnhaft in Hinterenggstein (Gemeinde Worb), erloschen. Letzterer betreibt nun das Geschäft am nämlichen Orte unter der Firma **Fritz Brand Säge und Holzhandlung in Hinterenggstein**.

Bureau Thun.

26. Juli. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Denner & C<sup>o</sup>» in Basel (S. H. A. B. 1888, pag. 1010), welche in Thun ein Zweiggeschäft betreibt unter der Firma **Denner & C<sup>o</sup> Filiale Thun** (S. H. A. B. 1889, pag. 61), ist als fernerer unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten Herr Johann Heinrich Bernhard Spillmann von Wädenswil (Zürich), wohn-

haft in Basel. Die Gesellschafterin Wittwe Julie Pauline Denner verzichtet auf die Vertretungsbefugniß (S. H. A. B. 1889, pag. 285).

Kanton Uri — Canton d'Uri — Cantone d'Uri

**1889.** 26. Juli. Inhaber der Firma **Richard Lusser** in Altdorf ist Richard Lusser von und in Altdorf. Natur des Geschäftes: Drogen- und Spezereigeschäft. Geschäftslokal: Tell-straße.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Bulle.

**1889.** 25. juillet. Sous la raison sociale **Société d'assurance libre de l'espèce bovine du Cercle de Gruyères**, il est fondé une association, avec siège à Gruyères-Epagny, dans le but d'indemniser les propriétaires de bétail pour les pertes d'animaux de l'espèce bovine, résultant des cas de maladies ou d'accidents non prévus à l'article 2 de la loi du 27 septembre 1888 sur l'assurance contre la mortalité de l'espèce bovine (art. 3 de la loi cantonale). Les propriétaires de bétail domiciliés dans les communes de Broc, Gruyères, Estavannens, Le-Pâquier et Enney peuvent faire partie de la société en adhérant aux statuts par leur signature. La demande doit être formulée par écrit au comité. Aucun membre domicilié dans le cercle ne peut se retirer de la société avant la fin de l'année comptable. S'il ne veut pas continuer à faire partie de la société, il doit en aviser le comité, par lettre chargée, avant le 1<sup>er</sup> décembre. En cas de prix d'entrée de chaque nouveau membre, celui-ci paie une quote-part proportionnelle au fonds de réserve existant à l'époque de son entrée. Le membre sortant perd tout droit de co-proprieté à l'avoir de la société. Il est en outre tenu de payer sa part du déficit, s'il en existe. Le sociétaire qui transfère son domicile hors du cercle ne fait plus partie de la société à partir du dixième jour après son départ. Dans ce cas, la cotisation annuelle, échue, est acquise de plein droit à la société. Une cotisation annuelle à fixer par l'assemblée générale est à payer par chaque sociétaire. A la fin de l'année comptable, il est procédé à la répartition des dommages entre tous les sociétaires proportionnellement à la valeur assurée du bétail. La caisse est alimentée par: a. les cotisations annuelles des sociétaires; b. l'intérêt des capitaux appartenant à la société; c. les subsides alloués sur la caisse cantonale d'assurance du bétail. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le comité. Le président et le secrétaire ont la signature sociale et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les engagements pris par la société, soit par ses représentants, sont uniquement garantis par les biens sociaux. Le comité est composé de sept membres: MM. Léon Jaquet, député, à Estavannens, en qualité de président; François Progin, fermier, à la Part-Dieu, vice-président; François Sudan, syndic, à Broc; Auguste Castella, à Gruyères; Léon Gaillard, à Le-Pâquier; Xavier Morand, audit lieu; Abel Grandjean, à Enney, membres. Les suppléants sont: MM. Nicolas Murith, à Gruyères; Antoine Gachet, audit lieu; Mossu Anselme, à Broc; Gillet Félicien, à Le-Pâquier; Vallélian, syndic, au même lieu; Joseph Caille, à Estavannens, et Gremion François, à Enney. Les statuts portent la date du 28 avril 1889.

Bureau d'Estavayer (district de la Broye).

25 juillet. Sous la dénomination **Société de laiterie de Domdidier**, il a été fondé, à Domdidier, une association dont le but est de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, soit en le vendant en commun, soit en fabricant du fromage ou d'autres produits. L'association a son siège à Domdidier; sa durée est illimitée. Les nouveaux statuts datent du 10 mars 1889. Pour faire partie de l'association, chaque nouveau membre paiera une finance d'admission de cinq francs par vache et sa part aux frais des ustensiles déjà payés; il doit en outre être domicilié à Domdidier ou dans ses environs ou tout au moins y être propriétaire d'un bien rural. La demande d'admission est adressée par écrit au président de la commission au plus tard un mois avant le commencement de l'année comptable. L'admission est décidée par l'assemblée générale. Les engagements de l'association vis-à-vis des tiers sont uniquement garantis par les biens sociaux, les associés étant exonérés de toute responsabilité personnelle. On cesse de faire partie de l'association: a. par la retraite volontaire; b. par la faillite; c. par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement préalable de trois mois; elle peut cependant s'effectuer en tout temps en cas de partage, de vente, d'amodiation ou de résiliation de bail. Le sociétaire exclu ou celui qui se retire volontairement perd tous droits en capital et jouissance à l'avoir social. Les dépenses de

la société seront couvertes au moyen d'une contribution annuelle fixée par l'assemblée générale. Les organes de la société sont : a. l'assemblée générale; b. la commission; c. le tribunal arbitral. La commission est composée de 3 membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles; elle s'organise elle-même par la nomination d'un président et d'un secrétaire pris dans son sein. Le tribunal arbitral doit être pris en-dehors des associés. Le président et le secrétaire ont ensemble la signature sociale; ils représentent et engagent l'association vis-à-vis des tiers par leur signature collective. La commission est aujourd'hui composée comme suit : président : Cyprien Corminboeuf; secrétaire : Louis Corminboeuf; autre membre : André Corminboeuf, tous à Domdidier.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

**1889.** 24. Juli. Inhaber der Firma **J. B. Vellard** in Basel ist Jean Baptiste Vellard von Paris, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Habana-, Manilla- und New-York-Scraps-Cigarren und Cigarrettenmanufaktur. Geschäftslokal: Müllerweg 20.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di Saa Gallo

Bureau St. Gallen.

**1889.** 25. Juli. Die Firma **Forrer-Warrillow** in St. Gallen (S. A. H. B. 1884, pag. 174 und 190) ist in Folge Verzichts des Vormunds des Inhabers erloschen.

25. Juli. Inhaber der Firma **C. Weber z. Davidshof** in St. Gallen ist Carl Weber von Rüti (Kt. Zürich), in St. Gallen.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

**1889.** 25. Juli. Fräulein Marie Herwig von Hanau (Preußen) und Franz Boerkel von Mainz (Großherzogthum Hessen), beide wohnhaft in Arosa, haben unter der Firma **Sanatorium Berghilf in Arosa von Herwig & Boerkel** in Arosa eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1889 begonnen hat. Das Recht, die Gesellschaft zu vertreten, steht nur dem Gesellschafter Franz Boerkel zu. Der Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und geschäftliche Führung der in Arosa bestehenden und von Dr. med. Otto Herwig geleiteten Luftkuranstalt Sanatorium Berghilf.

26. Juli. Inhaber der Firma **Joseph Felinger (Giuseppe Felinger)** in Saas, welche am 15. Januar 1889 entstanden ist, ist Joseph Felinger von Lautrach und wohnhaft in Lautrach (Vorarlberg). Natur des Geschäftes: Wirthschaft. Geschäftslokal im Hause Martin Gruber. Die Firma ertheilt Prokura an den Sohn Johann Felinger von Lautrach (Vorarlberg), in Saas.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

**1889.** 25. Juli. Die Firma **Anton Isler jünger in Wohlen** (S. H. A. B. 1883, pag. 502, und 1888, pag. 936) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen. Otto, Emil, Anna und Bertha Isler, alle in Wohlen, haben unter der Firma **Gebrüder Isler & Co** in Wohlen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung in's Handelsregister ihren Anfang nimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft sind einzig berechtigt Otto und Emil Isler. Natur des Geschäftes: Strohmanufaktur. Die Firma übernimmt Aktiven sowie Passiven der erloschenen Firma Anton Isler jünger.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Payerne.

**1889.** 25. juillet. Sous la dénomination de **Société de fromagerie de Villars-Bramard**, il existe à Villars-Bramard une association du genre de celles mentionnées au titre XXVII du code fédéral des obligations, depuis avant 1883, et dont les statuts, révisés le 25 février 1889, contiennent entre autres les conditions suivantes: L'association a pour but l'exploitation de l'industrie laitière au moyen de la vente ou de la fabrication en beurre, fromage, etc., du lait produit par les vaches appartenant aux propriétaires. Le siège en est à Villars-Bramard. Sa durée est illimitée. Il peut être admis dans la société d'autres membres à titre de locataires. Les droits d'un sociétaire décédé passent à ses héritiers d'après les dispositions testamentaires et les règles de la succession ab-intestat du code civil vaudois. Le droit de co-proprieté ne peut être aliéné ou vendu qu'à la société qui est obligée de le payer à moitié prix du capital versé. Un locataire ne peut se retirer de l'association que s'il s'est annoncé avant l'époque de l'engagement du fromager ou de la vente du lait. Le fonds social se compose: 1° Du bâtiment servant à l'usage de la fromagerie. Il est évalué avec les meubles qu'il contient à la somme de 8705 francs vingt-cinq centimes. 2° D'un bâtiment servant d'étables à porcs et bûcher, sur lequel repose une dette de mille francs, amortissable par annuités de cent francs, fournies par une cotisation de chaque sociétaire proportionnellement à la quantité de lait apporté dans l'établissement. Les organes de la société sont : a. l'assemblée générale qui se compose de tous les sociétaires, ayant chacun une voix, qui prend ses décisions et fait ses nominations à la majorité des votants. Toutefois, pour pouvoir délibérer, la majorité absolue des sociétaires doit être présente. Les modifications aux statuts ne peuvent être votées que par les trois quarts des sociétaires au moins; b. un comité composé d'un président élu à la majorité absolue, d'un secrétaire, d'un caissier et de deux autres membres. Ce comité est nommé chaque année dans le courant de décembre. Le président et le secrétaire ont seuls la signature sociale en signant collectivement. Le comité actuellement en fonctions est composé de MM. Fritz Duc, président; Alfred Fattebert, secrétaire; Paul Duc, caissier; Octave Oulevey et J<sup>e</sup>-Jules Pittet, membres, tous à Villars-Bramard.

Bureau de Vevey.

24 juillet. Le chef de la maison **Gérald Brandt**, à Vevey, est Gérald Brandt, fils d'Alfred, de Chaux-de-Fonds et Locle et La Ferrière (Jura

bernois), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Pâtisserie, confiserie. Magasin: Rue de Lausanne, n° 25.

25 juillet. La raison **L. Collet**, aux Planches (Montreux), inscrite au registre du commerce le 29 novembre 1887 et publiée dans la F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1887, est éteinte par suite de renonciation de la titulaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum.

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.  
Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:  
Enregistrements effectués par le bureau fédéral:

Le 26 juillet 1889, à neuf heures avant-midi.

No 2722.

Fritz Roulet, fabricant,

Locle.



Boîtes et mouvements de montres.

Le 26 juillet 1889, à neuf heures avant-midi.

No 2723.

Eug. Ducommun-Roulet, fabricant.

Chaux-de-Fonds.



Boîtes, cuvettes, cadrans et mouvements de montres.

Le 26 juillet 1889, à neuf heures avant-midi.

No 2724.

Eug. Ducommun-Roulet, fabricant,

Chaux-de-Fonds.



Boîtes, cuvettes, cadrans et mouvements de montres.

Le 26 juillet 1889, à neuf heures avant-midi.

No 2725.

Eug. Ducommun-Roulet, fabricant,

Chaux-de-Fonds.



Boîtes, cuvettes, cadrans et mouvements de montres.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 27. Juli 1889.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 27 juillet 1889.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total		
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung 40 o/o der Zirkulation Couverture légale des billets de la circulation	Frei verfügbarer Theil Partie disponible		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	8,000,000	7,843,400	3,187,360	1,352,559	05	251,800	114,959	14	4,856,678	19
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	1,500,000	1,475,700	590,280	304,390	—	57,500	15,938	05	968,108	05
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . . . .	10,000,000	9,705,200	3,882,080	1,176,940	—	2,225,850	106,754	74	7,391,624	74
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	2,000,000	1,916,050	766,420	208,236	45	109,950	236,530	45	1,321,136	90
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . . . .	8,000,000	7,875,400	3,150,160	731,773	55	928,400	39,232	12	4,849,565	67
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . .	800,000	794,400	317,760	22,780	—	18,800	4,423	79	863,763	79
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . . . .	1,500,000	1,481,400	592,560	392,255	40	96,750	13,860	90	1,095,456	30
8	Aargauische Bank, Aarau . . . . .	4,000,000	3,955,050	1,582,020	619,066	44	402,650	32,915	80	2,666,652	24
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . . . .	1,000,000	987,800	395,120	48,942	99	289,150	104,986	66	837,899	65
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	2,000,000	1,988,250	795,300	256,502	45	37,600	54,532	53	1,143,934	98
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld . .	1,000,000	984,600	393,841	186,764	05	46,250	17,834	45	644,688	50
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . . . .	3,000,000	2,984,800	1,193,920	430,773	70	150,150	23,574	30	1,795,418	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . . .	2,000,000	1,996,760	793,700	221,600	—	223,500	7,621	58	1,251,421	58
14	Banque du Commerce, Genève . . . . .	20,000,000	17,097,160	6,838,860	335,034	70	1,450,550	30,096	20	8,654,540	90
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . .	3,000,000	2,980,960	1,192,380	249,862	29	102,050	15,710	71	1,560,003	—
16	Bank in Zürich, Zürich . . . . .	12,000,000	11,943,450	4,777,380	969,893	71	530,650	5,486	94	6,283,360	65
17	Bank in Basel, Basel . . . . .	16,000,000	15,567,600	6,227,040	2,096,565	—	643,500	37,927	62	9,005,032	62
18	Bank in Luzern, Luzern . . . . .	4,000,000	3,935,700	1,574,280	386,975	31	148,450	58,710	93	2,163,116	24
19	Banque de Genève, Genève . . . . .	4,980,000	3,834,700	1,533,880	537,495	30	585,450	163,723	90	2,820,551	20
20	Crédit Gruyérien, Bulle . . . . .	300,000	293,450	117,350	51,610	—	29,600	3,955	42	202,575	42
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . . . .	17,940,000	17,593,800	7,037,520	4,307,456	21	417,800	112,868	05	11,875,644	26
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	1,500,000	1,478,400	591,360	126,421	94	70,350	117,216	11	905,348	05
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . .	1,000,000	992,700	397,080	128,400	—	90,500	1,888	40	617,868	40
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,453,850	551,540	49,055	—	98,450	4,198	03	733,243	03
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	10,000,000	9,502,560	3,801,020	518,435	88	1,799,850	86,085	74	6,205,391	62
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf . . .	500,000	491,500	196,600	37,555	—	—	2,285	89	236,440	89
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans . .	500,000	495,550	199,540	56,200	—	500	2,922	31	259,162	31
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . .	300,000	297,450	118,980	33,580	—	69,050	4,304	25	225,914	25
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel . .	3,000,000	2,717,100	1,086,840	170,274	30	299,150	38,643	34	1,594,907	61
31	Banq. commerciale neuchâtoise, Neuchâtel . .	3,900,000	2,997,950	1,199,180	431,113	94	855,750	507,040	31	2,993,084	25
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . .	1,500,000	1,481,500	592,600	179,043	06	122,550	26,608	72	920,798	78
33	Glarner Kantonalbank, Glarus . . . . .	1,500,000	1,496,550	598,620	359,330	—	49,950	6,720	25	1,014,620	25
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . . .	4,000,000	3,894,300	1,557,720	493,272	28	280,900	55,132	65	2,387,024	93
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . . . .	500,000	497,850	198,940	35,280	—	3,650	6,689	72	244,559	72
	Stand am 20. Juli 1889	152,720,000	145,035,650	58,014,260	17,585,465	—	12,487,050	2,056,062	—	90,092,837	—
	Etat au 20 juillet 1889	152,720,000	144,964,550	57,985,820	16,197,565	—	13,592,950	1,908,384	38	89,684,719	38
		—	+ 71,100	—	+ 23,440	—	—	+ 147,677	62	+ 408,117	62

\* Wovon in Abrechnung von tout en conjures de Fr. 1000 500 100 50 Fr. 10,719,000 15,811,500 83,029,000 35,476,450 Fr. 145,035,650

Ausgewiesene Circulation Circulation accusée . . . . . Fr. 145,035,650. —

Noten in Kassa der Banken Billets chez les banques . . . . . " 12,487,050. —

Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers . . . . . Fr. 132,548,600. —

Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers . . . . . Fr. 132,548,600. —

Stand am 20. Juli 1889 Etat au 20 juillet 1889 . . . . . Fr. 131,371,600. —

Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers . . . . . Fr. 132,548,600. —

Gesetzliche Baarschaft . . . . . " 75,549,725. —

Ungedeckte Circulation . . . . . Fr. 56,998,875. —

Circulation non couverte . . . . . Fr. 56,998,875. —

Gold - Or . . . . . Fr. 55,095,105. —

Silber - Argent . . . . . " 20,454,620. —

Gesetzliche Baarschaft . . . . . } Fr. 75,549,725. —

Encasse métallique . . . . . }

Stand am 20. Juli 1889 Etat au 20 juillet 1889 . . . . . Fr. 57,188,215. —

Gold - Or . . . . . Fr. 55,095,105. —

Silber - Argent . . . . . " 20,454,620. —

Gesetzliche Baarschaft . . . . . } Fr. 75,549,725. —

Encasse métallique . . . . . }

Stand am 20. Juli 1889 Etat au 20 juillet 1889 . . . . . Fr. 74,183,385. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)  
 Vom 27. Juli 1889. — Du 27 juillet 1889.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.				Total			
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheks, innert 8 T. gen. fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement		
5	Bank in St. Gallen . . . . .	8,000,000	928,400	—	3,857,478. 37	338,373. 43	2,712,030. —	—	—	7,836,281. 80
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	20,000,000	1,450,550	1,050. —	9,350,913. 35	—	4,800,300. —	—	—	15,602,513. 35
16	Bank in Zürich . . . . .	12,000,000	580,650	—	3,916,798. 45	—	6,984,203. 90	—	—	11,431,652. 35
17	Bank in Basel . . . . .	16,000,000	643,500	—	7,326,555. 04	250,000. —	7,949,660. —	—	—	16,169,715. 04
19	Banque de Genève . . . . .	4,980,000	585,450	—	9,010,580. 10	149,400. 55	1,168,223. 95	—	—	10,913,660. 60
31	Banque commerciale neuchâtoise . . . . .	3,900,000	855,750	—	3,418,603. 55	127,511. 90	910,430. —	—	—	5,312,295. 45
	Stand am 20. Juli 1889	64,880,000	4,994,300	1,050. —	36,880,928. 86	865,285. 88	24,524,853. 85	—	—	67,266,418. 59
	Etat au 20 juillet 1889	64,880,000	5,050,100	1,777. 10	36,095,154. 22	997,174. 28	24,236,017. 55	—	—	66,380,223. 15
		—	— 55,800	— 727. 90	+ 785,774. 64	— 131,888. 40	+ 288,836. 30	—	—	+ 886,195. 44

Aktiven — Actif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung u. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Passiven — Passif			Total
						Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	
5	Bank in St. Gallen . . . . .	3,881,933. 55	7,836,281. 80	1,375,611. 63	13,093,826. 98	7,875,400	1,498,720. 84	199,923. 20	9,574,044. 04
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	7,173,894. 70	15,602,513. 35	23,053. 05	22,799,761. 10	17,097,150	3,363,616. 50	—	20,460,766. 50
16	Bank in Zürich . . . . .	5,747,273. 71	11,431,652. 35	527,216. 44	17,706,142. 50	11,943,450	932,232. 22	—	12,875,682. 22
17	Bank in Basel . . . . .	8,323,605. —	16,169,715. 04	3,773,803. 98	28,267,124. 02	15,567,600	6,376,734. 19	—	21,944,334. 19
19	Banque de Genève . . . . .	2,071,375. 80	10,913,660. 60	—	12,985,035. 90	3,834,700	922,815. 35	—	4,757,515. 35
31	Banque commerciale neuchâtoise . . . . .	1,630,293. 94	5,312,295. 45	75,038. 53	7,017,627. 92	2,997,950	539,919. 65	—	3,537,869. 65
	Stand am 20. Juli 1889	* 28,828,376. 20	67,266,418. 59	5,774,723. 63	101,869,518. 42	59,316,250	13,634,083. 75	199,923. 20	73,150,211. 95
	Etat au 20 juillet 1889	28,212,290. 15	66,880,223. 15	5,777,073. 28	100,869,586. 58	59,637,600	11,730,642. 34	213,923. 20	71,642,165. 54
		+ 616,086. 05	+ 886,195. 44	— 2,349. 65	+ 1,499,931. 84	— 321,350	+ 1,843,396. 41	— 14,000. —	+ 1,508,046. 41

\* Ohne Fr. 64,966. 23 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.  
 \* Sans fr. 64,966. 23 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 Diskonto am 27. Juli 1889 in Basel, Zürich, Bern, St. Gallen und Lausanne 3 1/2 %; Genf 3 %.  
 Escompte le 27 juillet 1889 à Bâle, Zurich, Berne, St-Gall et Lausanne 3 1/2 %; Genève 3 %.

